

A Törökbecsei Leiningen szobor.

A Szaharának megvan az oázisa, a művészetnek a maga Velencéje, a zenének a Beireuthje s a torontáli magyarságnak az ő Törökbecséje. A Szaharában az örömet, a lelki, testi üdülést jelenti az oázis, Velence a hagyományok művészeti korszak alkotásainak accumulatora, a zene Beireuthban él igazán, és a szegény torontáli magyar ember, ha hazafias önérzését ápolni óhajtja, Törökbecsre vándorol.

Törökbecse volt a mi szűkebb hazánkban a magyarság oázisa. Itt jutott kifejezésre mindig a magyar államiság, a magyar szupremácia, a hazafias érzések korlátlan nyilvántartása. Örömmel, tuláradó lelkesedéssel pihenünk meg ezen a vértől megszentelt földön, ahol a hős Percel hadai robogtak az osztrák koponyák felett.

Ma nyolcz esztendeje, hogy Törökbecse emléket emelt a szabadságnak. Az alkotók szabadság-szobornak nevezték el a kis művet, mely azonban erkölcsileg többet jelent, mint a híres Vendôme-oszlop.

Ma ismét ünnepet ül városunk hazafias polgársága. A 48-as hősök egyikének, Gróf Leiningen Westerburg Károly magyar honvéd tábornoknak állított emlékszobrot, melyet ma országos ünnepély keretében lepleznek le.

Torontálmegye izolálva van a saját nagyobb hazájától. A magyarság eszméje még nálunk igen-igen idegen. Már pedig a magyar faj és általában minden faj fennállását csak a mult dicső alakjainak köteles és folyton visszatérő ápolása buzdíthatja. Kifejezett eszmék, felszabadult gondolatok azok, kik a nemzeti ideált ápolják és fentartják a büszkeséget és lelkesült reménnyel viszik tovább a nemzetet a nagy létküzdelemben.

Felhívás!

Rövid idő múlva elérkezik október hatodika, a magyar nemzet gyásznapja. Elérkezik az a nap, amelyen a hőhérkékre kerültek a mi megváltóink; kik minden vagyónukat, életüket és véreket feláldozták a Hazáért, Szabadságért.

Gyászt ölt e napon az egész nemzet; de kell is, hogy gyászoljon, mert e napon borult a sötét szemfedő, hazánk legjobbjaira hazánk diszere, virágaira; kik félelmet nem ismerve retenthetetlen bátorsággal álltak a harctérre, hogy megvédjék a nemzet jogait és igazságát. Tehát a legnagyobb mértékben rászolgáltak a nemzet kegyeletére és hálijára.

Le is rója a nemzet nagy része ezen kegyeletet; mert az ország minden részéből megindul a zarándokok serege Arad felé, a magyar golgotára, ahol a tizenhárom hős vértanúhalált szenvedett.

Törökbecse hazafias közönségét is felhívjuk egy ilyen hazafias zarándok menet indítására, illő volna, hogy mi is lerónánk a tizenhárom félisten iránti kegyeletünket.

Gyülekezzünk össze és zarándokoljunk el a vértanúk városába és boruljunk le a felejthetetlen hősök ércbe öntött emléke előtt. Arad az egyedüli oltár, amely előtt legméltóbb az ünnep, legszentebb az érzés és legtermékenyebb az elmélkedés.

Oly fenséges, oly jmgkapó szertartások mellett folyik ott le a vértanúk napja, hogy

A mai állapot mellett kétszeres értéke van ennek az ünnepnek. Első és legfőbb érdeme a nemes csoportnak, mely az emlékszobrot létrehozta, hogy szabadon segíti elő a hazafiságnak oly forrón óhajtott terjedését. Másik az, hogy ma, amidőn a legnagyobb szükség van az összetartásra, felidézi a lelkekben a dicső példákat, tanít, buzdít, serkent és ösztökél előre. Előre, — ki a szabad levegőre, ahol nincsenek láncok, ahol teli tüdővel szivhatja a rabságba zárt lény a szabadság-bűvös-bájós levegőjét.

Sok mindent beszél az a hatalmas néma ércszobor Törökbecsén. Elmondja a mi fájdalmas emlékeinket, megtanít lelkesedni a halált megvető túsáért, felemeli lelkünket a sötétség-ből és körüljártatva szemünket a vidéken, meglátjuk azt a dicső apothéost, amelyre a magyar faj oly régen készül és oly sok vérét ontja.

Itt ezen a kis szigeten, ezer szörny mérges fulánkja között s jelen időben mikor megingott a béke, most juttatták kifejezésre az ígét, az eszmét, melyet hódoló lelkesedéssel, áldozatkész buzgalommal körülállva ünneplik Hadúr, a haragos magyar istent, hogy a mai válságos pillanatban fordítsa a négy folyó és három halom hazájára áldó tekintetét.

Üdv azon férfiaknak, akik a kezdeményezés eszméjét magukénak vallják. Munkájuk nagy és áldott munka, melyek nimbusza aureolával övezendi homlokukat. Törökbecsük példát, mutat dicső és követendő példát, melyre épp e megyének oly nagy szüksége van.

Ma Törökbecsén nagy ünnepély lesz. Jöjjön ide el mindenki és dolgozzon a magyar szabadság megdicsőült hősének emlékszobrára.

(Ibj.)

azt tollal leírni, vagy szóval kimondani képesség. Látni kell azt, hogy fogalmat alkothassunk magunknak róla.

De aki egyszer látta az nemis fogja elfeledni soha. Mint kedves bus emlék örökké élni fog az szívében.

Menjünk el tehát e drága honfivérrel öntözött szent földre, boruljunk le megváltóink ércbe öntött és kőbe épített emléke előtt és hálás szívvel, áhitattal énekeljük ott el nemzeti fohászukat: Mondjuk el kegyeletes szavainkat; egyesítsük panasza fakadó érzelmeinket; szórjuk tele virágokkal a hősök halálküzdemeinek dicső helyét, és szalagos koszorúkkal borítsuk be a vértanúk örök életre magasztalt neveit.

Nagyok az ő érdemeik ennyi kegyeletet megérdemelnek a haza minden fiától. — Fel tehát tisztelt polgártársak: Gyülekezzünk és induljunk a vértanúk városába.

Hogy a menetben a legszegényebb polgárok is részt vehessenek a szerkesztőség gondoskodni fog kedvezményes vasuti jegyekről és Aradon ingyenes elszállásolásról. —

Kérjük tehát mindazokat, kik a menetben részt venni óhajtanak, hogy ezen szándékukat legkésőbb folyó hó 25-éig sziveskedjenek bejelenteni, hogy a kellő intézkedések megtétezhessenek.

László B. Jenő.

Gróf Leiningen Westerburg Károly.

Gróf Leiningen Westerburg Károly honvédtábornok előkelő helyet foglalt el az 1848-49-iki szabadságharc hősei és vértanúi sorában. Rettenthetetlen bátorsága és vezéri tehetsége ép úgy megragadták a képzeletet, mint férfias szépsége, fejedelmi származása és boldog családi élete. Németországnak ősi voltokra büszke, régi dinasztia-családai közt is előkelő helyet foglalt el a leiningeni grófok háza, melynek egyik ága fejedelmi címet is nyert 1779-ben. Oklevélileg már ezer évnél jóval régebben (783-ban) előfordul a család egyik őseinek, *Emico* főúrnak a neve, a ki a „Marca Leininga“ ura volt. Az idők folytán sok ágra szakadozott nemzetséget gazdaságban és hatalomban később sok újabb család túlszárnyalta, de tekintélyük állandóan nagy volt úgy, hogy uralkodóházak is keresték rokonságukat.

Leiningen Károlyt, ki Fridrik nevű atyjának hetedik gyermeke volt (szül. 1819 április 11. Ilbenstadtban, Hessen-hercegségben), Viktor és Lajos testvéreivel együtt a katonai pályára nevelték s egyik nagybátyjuk sürgetésére, ki osztrák törzstiszt volt, mindhármán osztrák katonai szolgálatba léptek. Károly a 31-ik gyalog-ezred tisztikarának tagja lett, s ezredével huzamosan tartózkodván az Alföldön, megismerkedett Sissány Elizzel, Törökbecse egyik birtokosának nagy műveltségű leányával, kit aztán 1844 májusában, mint még főhadnagy, nőül is vett. E házasság életének egész sorsát eldöntötte. Neje annyira megnyerte a magyarságnak, hogy azon túl teljesen azonosította magát a magyar haza és nemzet ügyével. Különös érdeket kölcsönzött személyének, hogy idegen származású léte szívvél-lelékkel harcolt szabadságunkért, mint félelem és gáncs nélküli lovag.

Ennek a Leiningenek emelt emlékszobrot Törökbecse hazafias polgársága. Leiningen igazi pártember; egészen azonosítja magát azon ügygyel, melyet szolgál, és épen nem kiméletes azok iránt, kik az ellentáborhoz tartoznak. A mi minden forradalomnak közös vonása: a hangulatok és célok gyors váltakozása ő nála nagyon élesen szembeötlök. Előbb a nagy Németországért rajong, aztán a magyar jogért és szabadságért. A magyar honvédség vezérei közt különösen Damjanichhoz, majd Görgeyhez áll közel, kiknek gyönyörű lapokat szentel. Az utóbbi iránti bizalma még a börtönben sem rendül meg, hol levelei egy részét és naplójának javát írta. Nála szinte egész természetnek tűnik fel a bátorság. Tomasovácznál, Tápió-Bicskénél, Isaszegnél, Komáromnál, Buda ostrománál és Vácznál csudáit művelte a hősiességnek. „Húsz csatában vettem részt, — írja, — az utolsóban, Isten bocsássa meg, kerestem a halált.“

Milyen rövid volt az élete és mily gazdag tartalommal, érzésben! A mi a férfi életét betöltheti: szerelem, barátság, dicsőség, az emberiség nagy művei iránt való küzdelem mind osztályrészül jutott neki. 1900 év október havában adták ki naplóját és leveleit melyekben egész szívét kiönti, szinte napról — napra feltüntetik nem csak az őt körülhullámzó eseményeket, hanem az is, mint itéli meg azokat fogékony lelke, mint fejlődik közöttük erős egyénisége.

Mint ily tartalmu följegyzéseknél nem is lehet másképp, az általános ügyek mellett kifejezésre jut az író személyes érzelme is különösen a családjá iránt. Nejét nemcsak szépsége és bája tették méltóvá vonalmára, hanem kiváló szellemi tulajdonságai is. Az özvegy később gróf Bethlen Józsefhez ment nőül és csak 1899-ben hunyt el, mindvégig megőrizve lelkének frissességét szívének jóságát. Gyermekai Liza és Armin. Liza, ki atyja halálakor négy éves volt, Barwell angol tábornok neje lett. Armin a 70-es években honvéd gyalogságunknál szolgált mint százados, később a

titeli vizszabályozási társulatnál miniszteri biztos volt. Meghalt 1900 év december havában.

A leleplezési ünnepélyre még szerdán érkezett városunkba a vértanu leánya, Barwellné Leiningen Liza és ennek leánya Barwell Ritha és gróf Bethlen Anna, Liza mostoha testvére. — Előbbiek Rohonczy Gida vendégei, Bethlen Liza pedig Istváni István vendége.

Gróf Leiningen tábarnoknak

feleségéhez intézett utolsó megható levele.

Aradon, 1849 október 5-én.

Egyetlen, utolsó lehelletemig szeretett Lizám!

A koczka eldőlt és csak kevés órámmarad még e világon, hogy előkészüljek a keserű lépésre. A halál nem volna rettenetes rám nézve, ha egyedül állnék, de a gondolat reád, drága Lizám, és ártatlan gyermekeimre, súlyosan nehezedik lelkemre. A csapás nem ért engem előkészületlenül. Azt hittem, mindenre készen állok és mégis e pillanatban görcsösen vonaglik a szívem azon gondolatra, hogy téged, legnagyobb kincsemet, mindenkorra elvesztelek. Nem, nem mindenkorra! Erős a hitem, hogy ez életre egy más, jobb és szebb élet következik: szellemem körülöttem fog lebegni, mert hisz a szellemnek mindenütt van honna, a meddig Isten mindenhatósága ér. Szívesen. Oh mily szívesen éltem volna, hisz megvolt mindenem, mi boldoggá teszi az életet, oly boldog voltam a veled való frigyben, mint ember csak lehet.

Most, e komoly órában, midőn minden, a mi földi, mulandóságában áll előttem, midőn a múlt mintegy föltárva mutatkozik, most megrohannak emlékeim és fölségesen áll most előttem emléked; mint szeretném, ha kifejezhetném szavakkal, minő fájdalommas érzéssel adom át magamat a reád való gondolásnak.

A mindenható Isten, ki szívembe lát, adjon erőt, hogy úgy halhassak meg, mint egy keresztény. Mindig híven hódoltam őseim vallásának; a lelkész kezéből fogadtam hitem vigasztalását és kész vagyok teremtőm ítélőszéke elé lépni.

És te, Lizám, ki mint a vigasz és remény anyyala állottál mellettem, kinek csak gyöngén viszonzhattam azt a boldogságot, melyet nekem túláradó szeretetteddel szerztél: adjon neked Isten bátorságot és erőt súlyos végzeted elviselésére.

Nekem pedig bocsásd meg drága Lizám ha ez életben bántottalak, vagy ha gyöngédtelen voltam irántad. Nem hallhatom már hangodat, de szívem azt mondja, hogy megbocsátsz.

És gyermekeim! Nagy Isten! Kell, hogy nekik élj, drága Lizám! Sorsod súlyosabb, mint az enyém, neked éveken át kebledben kell rejteni a búbanatot, de én még a túlvilágról is hálásan nézek reád, ha megmaradsz gyermekeinknek.

Neved őket az Ur félelmében jó és nemes emberekké. Ha én már nem örködhetem is fölöttük, legyen anyjok: anyjok, ki megtanítja őket, hogy tiszteletben tartsák szerencsétlen atyjok emlékeit. Csak fejekre tehetném áldó kezeimet, csak még egyszer nevetetnék szemedbe. De tán jobb mindkettőnkre nézve, hogy ez az utolsó találkozásunk elmarad. Legyen meg Isten akarat. Leopold,*) a nemes jó Leopold, kit nem ér rossz végzetem, megígérte nekem, hogy atya gyanánt gondoskodik majd rólad és gyermekeidről. Ő beváltja majd szavát.

Földi dolgokról nincs mit közlenem veled. Legalább e tekintetben nem lesz gondod; vagyondhoz nem nyulhatnak. De még egy kérésem van hozzád. Kérlek, felelj meg kötelezettségeimnek hogy nevem becsületben maradjon. Tudod, mennyivel tartozom Fritznak és Vikornak, Damjanich

*) Sógora, Rohonczy Lipót, kit 1849. nov. 16-án szintén halálra ítélte a hadi törvényszék, a mit azonban 18 évi várfogságra változtattak, s nemsokára kegyelmet nyert.

tábarnoknak 1400 forintjával tartozom, fizessd meg adósságomat leendő özvegyének, mert ő is vértanuhalt szened holnap reggel.

A gyermekek még meg vannak, kimélve fájdalomtól és ez jól van így. Ők majd atyjukat a te szavadból ismerik meg és ki mondhatná meg jobban, mint te, hogy apjuk, habár az emberi törvény elítélte, szívében becsülétes ember volt, ki meggyőződéséért halt meg.

Rövidre van szabva az az idő, melyet még e földön tölthetek, a levelet nem sokára át kell adnom, de nagyon nehezemre esik megválnom e lapoktól.

Isten áldjon s oltalmazzon meg drága, nemes feleségem és adjon neked erőt, engem pedig részesítsen az ő örök békéjében. Édes, drága Lizám! gyermekeim, éljtek boldogan! Nemsokára kiszenvedtem. Még egy köszönet hű szerelmedért, mindenért, mit értem tétél. Istenem, Istenem! nem bírom tovább. Isten veled éltem, mindenem. Holtig hű.

Hárolyod.

Gróf Leiningen-Veszterburg Károly.

Egyike annak a nagyon szomorú tragédia hőseinek, mely 1849.-ben játszódott le.

Gróf Leiningen, honvédtábornok, katonai pályáját a Don Miguel nevű magyar seregre kezdte. A honvédségbe való átlépése után a Damjanich hadtestébe került és végig harcolta a szabadságharc majdnem valamennyi ütközetét. A világsi fegyverletétel után megmenekülhetett volna, de nemes jelleme nem engedte meg, hogy társait cserben hagyja. Elfogták és 1849. október 6.-án Aradon kivégezték.

A tizenhárom között ő volt a tizennegyedik. Tíz bajtársának kínos elmúlását kellett pár lépésről végignéznie. Borzasztó szenvedés jártatta át a tábornokok lelkét, a kegyetlen ítélet végrehajtásának láttára. De nekik nem volt szabad gyöngéknél lenniök. Az ő személyükben a magyar nemzetet akarta meggyalázni a hatalom. Az a tudat, hogy még meggyaláztatásukban is a nemzeti becsületért kell helytállaniök, emberfeletti keménység kifejtésére képesítette őket. Ne mondhasák az osztrákok, hogy gyávan haltak meg: szembe néztek a legszörnyűbb halállal. Leirhatatlanul borzasztó lehetett az, három lépésnyire az akasztófától végignézni, hogy mint kineznek halálra bajtársaikat és mindezt arcizmuk egyetlen rángása nélkül és abban a tudatban, hogy ettől őket is csak pár perc választja el.

A tizedik után a porkoláb Leiningent szólítja. A tábornok előlép s mikor bilincseitől megszabadították, Tichy őrnagy felé pár lépést tesz s jelenti, hogy valamit mondani akar.

— Mi a kívánsága? — kérdi az őrnagy.

— Beszélni akarok a katonákhoz.

— Jól van! De tessék a leg-

rövidebben végezni.

Damjanichot bosszantja az őrnagy hideg parancsa, odakiált Leiningennek:

— Kár minden szóért. Nem érdemes ezeknek beszélni.

Leiningen azért él a beszéd jogával. A katonák felé fordul és hangosan mondja, hogy róla azt a hirt terjesztik, hogy Budavára bevételenél orozva lövette az osztrák tisztet. Miután a bíróság nem engedte meg, hogy igazolja magát, itt ebben az ünnepélyes pillanatban kijelenti, hogy aljas rágalom a róla terjesztett hír.

Beszéde végeztével Aulichhoz, Damjanichoz és Vecseyhez megy bucsuzni s így vigasztalja őket.

— Isten vetetek! Nemsokára egy másik bíró előtt fogunk állani, aki igazabban ítél majd felettünk.

Bátran, megilletődés nélkül lép a bitófa alá és hangosan mondja a hóhérokknak:

— Hodie mihi, cras tibi. (:Ma nekem, holnap neked:).

És vége van.

Holttestét a hóhér magáénak tekintette, úgy, hogy Honiger várparancsnok engedélye nem volt elég ahoz, hogy hozzátartozóik tisztességesen eltemessék. A hóhér 13 aranyat kért Leiningen holttestéért. Leiningen szívét családjára egy díszes, művészi kivitelű urnába helyezte el, melyet most az aradi Szabadságharc Muzeum nagybecsű ereklyéi között őriznek.

(f. i.)

UJDONSÁGOK.

Szeptember tizenkilencedikén.

Kossuth Lajos születésnapjára.

Nagy gondolatokat ébreszt bennünk e nap. Emlékeztet az óriásnak leginkább e napon érzi szívünk, gondolja át dicső tetteit agyvelőnk.

Kossuth Lajos!

A Te korodban két táborra oszlott a világ, zsarnokok és rabszolgák táborára. Te az elnyomottak pártjára álltál, mint egykor az Údvözítő, s meg akarád váltani a társadalmat, megváltoztatni az állam rendjét, mert nem nézhetted, hogy a hatalmas szabadon nyomja el a gyengét és védtelent s hogy a jog forrása ne az igazság legyen, hanem az erő, amely elnémitani igyekszik az eltiport gyengébbnek még segítségért esdeklő sóhaját.

Kossuth Lajos!

Te Apánk voltál. A gyengék szavát meghallgatád. Nagy voltál a békében és erős a harc napjaiban. A babért, melyet két világrész fon, nemes homlokod köré, le nem tépheti soha, semmiféle irigység, rosszakarat.

Magyar voltál erényeidben és hibáidban egyaránt, valódi inkarnációja magyar fajodnak, de azért a világ legnagyobb nemzete az angol, nemcsak életében ünneplte

nevedet, de a gyász napjaiban is ott volt siratóid között, s a szabad és egyesült Itália, mely nemzeti önállóságát a Te szemeid előtt, és barátaid segítő karja által vívta ki. Őszinte bánattal hajtá meg zöld-fehérszíri lobogóját a gyászfát yolba vont piros-fehér-zöld zászló előtt.

Hatvanhét szobor hirdeti dicsőségdet e hazában, de legszebb emléked az, amely a sziveinkben él és örzi képedet, Kossut Lajos! A Te neved legyen jelgénk, a Te emléked a zászlónk, s Isten minket úgy segítjen, amint hívek maradunk a Te eszményképedhez: a Szabadsághoz!

A törökbecsei Leiningen szobor. Jeleztük már lapunkban, hogy Gróf Leiningen honvédtábornak emléksobrát e hó 17-én lepezik le országos ünnepély keretében. Az ünnepélyre a következők jelentkeztek. Návay Lajos a képviselőház elnöke, Gróf Nákó volt fiemei kormányzó, Dr. Dellimanits főispán, Jankó Agoston alispán, Vincehidly Ernő, Perisits Z. polgármester, Magyar Pál, dr. Bogdán Zsivkó városunk országgyűlési képviselője, Somfai János, Botka Béla Kobor Gyula, Csávósy Béla Báró, Markó Miklós, a nagybecskereki főgimnázium és kereskedelmi iskola növendékei, Bács megye mintegy 200 tagú küldöttsége, dr. Pap Sándor, Hauser Károly báró, Simoncsics Géza, dr. Váradi Imre, Reiter Oszkár, Zsiros József Fárász József, dr. Kardos Samu, Vojnics Sándorné, Gyarmathy Béla, Korsos Zoltán, dr. Deák Béla, dr. Vojnics Ferencz, Jelfy Gyula, Vámos Ignác, Jóvics István, Gyertyánffy László, dr. Tószögi Dezső, Kéler Ákos, ifj. Gerber-Nándor, Recz Pál, Balázs József, a törökbecsei járás jegyzői kara, tantestületei, Péterréve községe stb.

A mai ünnepély sorrendje a következő:

Délelőtt 9 órakor gyülekezés a kasszinó helyiségében, felvonulás a szoborhoz és elhelyezkedés.

Délelőtt 10 órakor az ünnepély kezdete:

a) Hymnus. Éneklé a törökbecsei dalárda.

b) Megnyitó beszéd. Tartja Karátsonyi Andor a szoborbizottság elnöke.

c) Alkalmi költemény. Szavalja Rohonczy Marieta.

d) Emlékbeszéd Elmondja: Rohonczy Gedeon úr (közben a szobor megkoszorúzása).

f) A szobor átadása a városnak, Istvánfi István kir. közjegyző szoborbizottsági ügyvezető elnök által.

g) A szobor átvétele a község részéről Schreiber Antal városbíró által.

h) Szózat. Éneklé a törökbecsei dalárda.

Délután fél 2 órakor diszebed.

Leiningen szobrára a következők helyeznek koszorút: M. kir. kormány, Képviselőház, Főrendiház, Torontálmegye, Rohocz Gyula és családja, Vojnics Sándor és családja, „Gróf Leiningen Károly honvédtábornoknak” Vojnics Sándor és családja. Urbán Péter és családja, „A férfiu és honfiai erények mintaképe Urbán

Péter és családja. Törökbecsei járás, „Gróf Leiningen Westeburg Károly emlékének”. Budapest főváros, Torontálmegyei gazdasági egyesület. „A torontálmegyei gazdasági egyesület hálás kegyelettel.” Módosi casino, „Szabadságunk megdicsőült vértanujának”. A módosi casinó. Törökbecsei ág. h. ev. egyházközség, „Leiningen Westeburg Károly emlékének. Törökbecsei ág. h. ev. egyh. közs. Tbecsei 1848—49. március 15. bizottság. Leiningen Westeburg Károly gróf emlékének a törökbecsei 1848—49. március 15. bizottság. Pest-pilis-Solt-Kiskunmegye, „A dicső vértanu emlékének” Pest-Pilis-Solt-Kiskunmegye közönsége. Óbecse község, „Magyarország vértanujának” Óbecse község. Pancsova város törvényhatósága, Bácsbodrog vármegye, A dicső vértanu emlékének Bácsbodrog vármegye közönsége. Szabadka város, „Gróf Leiningen - Westeburg Károlynak” Szabadka város. Bácsföldvár község, „Bácsföldvár nagyközség Leiningen Westeburg Károly grófnak, az aradi Golgotha hőslékü vértanujának.” A törökbecsei polg. olvasókör, „A törökbecsei polg. olvasókör” „Gróf Leiningen Westeburg Károly emlékének.” Törökbecse független polgársága, A törökbecsei 48 as független polgársága a szabadság vértanujának. Péterréve község, „Kegelete jelölül” „Péterréve község közönsége.” Csurog község, „Gróf Leiningen Westeburg Károlynak, az 1848—49. önvédelmi harc rettenthetetlen bajnokának.” Csurog község hazafias polgársága. Törökbecsei m. kir. áll. polgári iskola, Nagybecskereki főgimnázium. ifjusága. A Torontál-bácsi ármentesítő társulat, Törökbecsei társaskör, „Gróf Leiningen Westeburg Károly emlékének” és Báró Horváth Ferencz.

Személyi hir. Báró dr. Csávósy Ignác főszolgabíró, a jövő héten kezdi meg szabadságát, mely alatt dr. Toth Béla tb. főbíró helyettesíti.

Meghívó. Az „Aracs Törökbecsei Kereskedelmi részvénytársaság” az aracsi posta épületben 1911 év szeptember hó 24-én délután 4 órakor rendkívüli közgyűlést tart, a melyre a részvényesek ezennel meghivatnak.

T á r g y.

1.) Az alaptőkének 2000 koronáról 20.000 koronás névre szóló részvény kibocsátása és ez alapszabályok 6 §-ának megfelelő módosítása.- 2.) Indítványok.

Aracs, 1911 év szeptember hó 10.

Az igazgatóság.

A Tisza áldozata. Kedden délben Tumbász István gyári munkás 10 éves Margit leánya lement a tiszai merítőtől vízbe inni. Amint lehajolt megcsuszott s beleesett a Tiszába Segélykicillitására a gyári munkások csolnakkal igyekeztek a szerencsétlen kis leány felé, de mire oda értek almerült és már csak holtan húzhatták ki a Tiszából.

Jaj de nagyszerű. A héten betelefonáltak a „Józsefmajor” — ből a jegyzői hivatalba hogy a tanyán kigyulladt egy kazal szalma lenne szives a bíró úr intéz kedni, hogy a tűzoltóság kivonuljon. A hír hallatára tüzet fuvattak kongtak a harangok. futott az istgnadta nép, sőt még Ro'sa Géza tűzoltó testület is megjelent a szertár előtt... És álltak, álltak ottan, megkövülten, mint egy vad szamár... Se ló, se koci.

Már most kérdjük a bíró urat; hogy hol van az a négy előfogat? Ejnye, ejnye bíró uram! Hát ilyesmi is előadhatja magát?

Nesze semmi fogd meg jól. Már régen szó volt arról, hogy javítani kellene a fináncok helyzetét, hogy ne kelljen állandóan lesipuskászni a dohánycsempész és italmérők bírság pénzeire. Törték is a fejüket a miniszteriumban, míg végre aztán egy isteni gondolat pattant ki a pénzügyminiszter agyából. Dehát a kincstár szegény,

a kincstár alig győzi a réa rótt terheket. De ez alkalommal már nem bujhatott ki a jogos kérelem alól, hát úgy segített, a bajon, hogy — nesze semmi fogd meg jól — kiosztottak néhány ezer csillagot, ezzel elnőmitották a panaszlók seregét. Így jutott a vigyázó két csillaghoz, a fővigyázó háromhoz és így feljebb.

Azóta, hogy az a temérdek csillag a finánc nyakára került sötétebbek lettek az éjszakák. — Jó lenne ha a község pótolná az égboltozak veszteségét néhány lámpával.

Színház.

Péntek este tartotta Kiss Árpád színigazgató társulata az utolsó előadást. Sajnálattal mondunk „Isten hozzád”-ot a lelkes gárdának, ki sok kellemes estében részesítette városunk lakóit.

Szeptember 8-án jól sikerült kabare-estély volt, melyen a társulat összes tagja szerepelt. Legjobban mulattatta hallgatóságot a férfi ruhába öltözött Cserey Irma. Előadás után tánc következett.

Szombatom Bakonyi Károly 3 felvonásos operette-ét adták. Lohonyai altábornagyot Kiss Árpád személyesítette. Ennek leányát, Treszkát K. Kövi Kornélia. Riza báróné Cserey Irma, Lörentey főhadnagy Gyárfás Ödön, Imrédi huszárcapitány Kendy Andor, Wallenstein tartalékos bakahadnagy Madas István, Mogyoróssy huszáronkéntes Madarassy Berta, Turi szakaszvezető Váradi Ede, Bence béresgazda Utassy Tivadar volt. Előadásukat csakis bücsérhetjük.

Vasárnap Heftay Jenő kacagató énekes bohózatát láttuk a Naftalin-t. A község jó hangulattal, meglegedetten távozott. Ez is bizonyíték színészeink ügyessége mellett Nem várt, meglepő fordulatok, melyek ügyes előadása művészet, vonulnak végig a darabon. Őszintén mondhatjuk, hogy valamennyi erő, de különösen Cserey Irma, K. Kövi Kornélia, Madarassy Berta, Sáros Irén, Asboth Lili a férfiak közül pedig Madas István Dezső Vilmos és Váradi Ede tüntek ki.

Hétőn Lehár Ferencz fülbemászó dallamú operette-je, a Czigány szerelem ment. Ki ne ösmerné, ha csak bírből is e kedves darabot. Dragotia Péter (Madas J.) gazdag Bojár eljegyzé leányát Zorikát (Madarassy B.) Boleszku Jonellal (Gyárfás Ö.) Jonel szerelmes Józsi cigányba (Váradi E.) s a völegényi csók előtt isszik a Cserna vízből, azután álomba szenderedik. A II. felvonásban megálmodja, hogy Józsiiban csalódott, mert a cigány-szerelm nem tartós. A III. felvonásban fölébred s örül, hogy csak álom volt mindez. Boldogan veti magát völegénye Boleszku Jonel karjaiba. A darabot meg-meg szakítják egyes epizódok, melyek még kedvesebbé teszik, Cserey J. adta Körösházi Ilona birtokosnót, K. Kövi Kornélia pedig Jolánt (Zorika unoka húga). A ruhák gyönyörűek voltak. Cserey minden jelenésében szebbnél szebb, izlésebbnél izlésebb külsőt öltöt. Hasonlóan Kövi Kornél és Madarassy Berta is. Ha játékukat dicsérjük, akkor nem teszünk mást, mint a község véleményét osztjuk.

Kedden színre került Bíró Lajosnak szenzációs, csupa színigazságot tartalmazó darabja a Sárga Liliom. Sajnálhatja, aki nem nézte meg. A kisvárosi basáskodást és egy becsületes ember mikénti letörését állítja elének. Nagyon sokszor történnek hasonló esetek. Akik nem látták ismerjék meg ily módon a darab tartalmát:

1. felvonás. Marosvárt idözik Péter főherceg, aki a városban állomásozó huszár ezrednél szolgál. A fiatal főherceg dorbézolásai folytán minden embert életveszedelem fenyeget, mindezt azonban a városi törvényhatóság elnézi. Ezen visszás állapotok megszüntetése érdekében megalkítják a függetlenségi demokrata pártot és az élére Peredyt választják meg, akit most neveztek ki ideiglenes igazgató orvossá a városi kórház élére s akit most várnak Budapestről bájos nővérével Judit-

tal. A főherceg és társai a városba vonulnak a kávéházba mulatni. Ugyanide jön Peredy a hugával, hogy a farszto utazás után megvacsorázzanak. A kávé, Bokor, egy paravánt hozott, amivel elfedheti Peredyeket a mulató társaság elől. Fizetésre kerülve a sor, a főherceg mulató társasága Thurzó összevész a kávéssai a pezsgő ára felett, sőt a főherceg, aki nagyon részeg, a vitatkozás hevében meg akarja ütni a kávést, ezt azonban megakadályozza Peredy, ki a zaj hallatára előlép. A főherceg meglátja ekkor Juditot, szerelmes lesz belé és rábrlja Thurzót, hogy tartsa itt Peredyeket. Ez sikerül is Thurzónak. A főherceg megismerkedik Judittal, akit egy népdal után „Sárga Liliom“-nak nevez, és felkéri Thurzót, — Peredyék távozását után — hogy kutassa ki Judit lakását.

2. felvonás. A főherceg, aki Peredy miatt nem férközhetik Judit közelébe, elhatározza, hogyha kell, erőszakkal és ravaszsággal is — de eléri célját. Thurzó segítkezik neki és elhatározzák, hogy Peredyt egy állítólagos beteghez, a várostól 3 órányira, egy tanyához csalják, a ház cselédét pedig más úton távolítják el. A cselédet sikerült is rávenni, hogy elmenjen. Peredy megtudja, hogyha a másnapi népgyűlésen nem lép vissza a beszédétől, a polgármester elmozdítja állását. Peredy azonban el van határozva hogy minden körülmények közt beszél és elkövet mindent, hogy a főherceg garázdálkodásától a várost és saját házát megmentse. Sőt ezt az érkező főkapitány tudomására juttatja. A főkapitány igyekszik érveivel hatni Peredyre, de hasztalanul. Ekkor jön egy fiakkeros, hogy Peredyt a már említett állítólagos beteghez hívja. Peredy bár fáradt, de kötelességérzete felülkerekedik és távozik. Judit egyedül maradt, mikor bejön hozzá a főherceg. Ez kér, rimánkodik, de Judit határozottan elutasítja. A főherceg erőszakra határozza magát, a mikor belép — a kocsis figyelmeztetése folytán visszatérő — Peredy. Dulakodás támadt közöttük, a főherceg kardot ránt, mire Peredy revolveréből rálő. A főherceg összeesik. Az ezredes letartóztatja a további intézkedésig Peredyt és miután az embereit kioktatja, hogy azt mondják, hogy a főherceg a saját pisztolyával sértette meg önmagát a főherceget hazaszállitaja.

3. felvonás. Peredyt sem a főispán, sem a főkapitány nem képes elveitől eltántorítani. Peredy állhatatos marad és becsületes. Végül Thurzó marad Peredyvel egyedül és kapacitála. Értésére adja Peredynek, hogy nyugodjék bele a helyzetébe és abba, hogy a huga a főherceg szeretője lehessen. Megérteti vele, hogy sikerült neki a főherceg atyjánál a következőket kivinni: ha a viszonyból gyermek származnék, úgy a huga bárónő lesz és a főherceg morgantikuss házasságra lép vele. Ezenkívül felajánl neki is egy jövedelmező állást. Peredy csak hajthatatlan. Ekkor a huga bevallja, hogy szereti a főherceget és a szeretője lesz neki. Peredy megtörve attól, hogy még a huga is elhagyja, megadja magát és elfogadja a felajánlott állást.

Szerdán ismét a Czigány szerelmet adták, Csütörtökön pedig Soós Károly közreműködésével Tóth Ede 3. felvonásos népszinműve A fiau rossza adatott elő. A darab tartalma sokak előtt ismeretes, hiszen műkedvelői előadások alkalmával is többször szinre került. Ilyen alkalmakkor sokszor láttuk a szinpadon városunk egyes műkedvelőjét Soós Károlyt, kinek ügyes alakításában ez alkalommal is gyönyörködtünk. Újjat nem mondunk, ha színészeink játékát dicsérjük, mert erről csakis a dicséret hangján szólhatunk.

Pénteken adták utolsó előadásul Strauss híres operette-jét, a Tavaszt.

Isten veletek kedves művészek, adja a Mindenható, hogy a jövőben is megnyerjétek a közönség tetszését.

4072./1911. tkvi szám.

Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Wolf Jakab és dr. Wolf Lipot ügyvédek nagyikindai lakos által képviselt nagyikindai kerületi első takarékpénztár végrehajtónak Popov Dusan, Alexity Urosné szül. Popov Jovanka és kisk. Popov Darinka károlyházat lakosok és végrehajtást szenvedők elleni 850 korona és jár. iránti végrehajtási ügyében a követelésnek, valamint Simon József karlovai lakosnak 97 frt. 24 kr. és 231 frt. és jár. ból — Bergenthal József beodrai lakosnak 150 frt. Veszín Zsiva karlovai lakosnak 129 korona és jár. a kir. kincstárnak 1627 korona 18 fillérs és 29 korona 80 fillér és jár. ból álló követelésének kielégítése végett is a területen fekvő következő ingatlanok ugymint.

1. a karlovai 176 sz. tjkvben A. † 1 sor 1690 hrsz. alatt felvett 101 négyszögöl Sztare Zemlya velike dülöbéli rétből Alexity Urosné szül. Popov Jovanka és kisk. Popov Darinka nevében álló 12 rész ingatlan jutalék 71 korona, —

2. ugyanazon sz. tjkvben A. † 2 sor. 1691 hrsz. alatt felvett Sztare zemlya velike dülöbéli 333 négyszögöl szőlő kertből az 1 pont alatt nevezettekkel illető 12 ingatlan rész juta lék 309 korona kikiáltási árban. —

3. a karlovai 2739 sz. tjkvben A. I. 5 sor. 1146b hrsz. alatt felvett 800 négyszögöl Sztara Zemlya male dülöbéli szántó 206 korona.

4. ugyanazon tjkvben A. † 1 sor 225b hrsz. alatt felvett 318b ö. i. számú ház és 200 négyszögöl terület 320 korona kikiáltási árban azzal, hogy ezen ingatlanokra özv. Popov Joczáné javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog nem érintetik. —

1911 évi szeptember hó 18 napjának d. u. 1-órakor Károlyháza község házánál árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási árban alul is elfognak adatni, ezzel, hogy emennyiben — özv. Popov Joczáné javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogfentartásával az ingatlanok oly árban adatnának el, hogy a megelőző jelzálogos tehertertelek ezennel 3000 koronában meghatározott összeget nem ütik, úgy az árverés hatálytalaná válik és nyomban ennek fentartása nélkül ujból elárvereztetik. —

Megjegyeztetven, hogy az árverés napjától fogva az überlandialis maradvány földdek után járó váltásártartozás a vevőt jogja terhelni. —

Venni szándékozok tertoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cikk 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én kelt 3333 sz. Igazságügyminisleri rendelet 8 §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapirbau a kiküldött kezéhez letteni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényét szolgáltatni. —

A végrehajtási novelle 26 §-e értelmében az ingatlan az árverési hirdetésben megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adható. —

Vevő köteles a végrehajtási novella 26 §-a értelmében ha a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanennyi százalékáig kiegészíteni, mert ha ennek a kötelezettségének eleget nem tesz ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben mely nyomban folytatandó részt nem vehet.

A végrehajtási novella 21 §-ában megjelölt árverelők nem kötelesek bánatpénzt letenni sem kiegészíteni. —

Vevő köteles a vételárat 2 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap a másodikat 45 nap alatt mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint bírói letéti

pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vétel ár után járó kincstár illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletven fog beszámíttatni. —

Az árverési hirdetés többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság irattárában és Károlyháza község előljárásiágánál megtekinthetők. —

Kelt Törökbecsén, 1911 évi július hó 8-án. A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság dr. Wagner sk. kir. albiró.

A kiadmány hitelül. **Rápolty Endre**
kir. telekkönyvvezető.

5100/1911. tkvi szám.

ÁRVERÉSI HIRDETÉNY.

A törökbecsei kir.-járási bíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Salgó Gyula nagyikindai ügyvéd által képviselt Takarékos és hitelegylet r.-t. zombolyai cég végrehajtónak Lupulov Zsiva károlyházai lakos és végrehajtást szenvedők elleni 300 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében ennek a követelésnek, valamint a dr. Szamek Gusztáv ügyvéd által képviselt Bain Dusan károlyházai lakosnak 54 K. 40 fill. és jár. erejéig bekebelezett követelésének kielégítése céljából is a területen fekvő következő ingatlanok ugymint:

1. A karlovai 3662 sz. tjkvben A. I. I. sor. 648a hrszám alatt felvett 721 ö. i. számú ház és 292 négyszögöl potkert 832 korona kikiáltási árban 1911 évi október hó 9-ik napjának d. u. 1 órakor Károlyháza község házában árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is elfognak adatni.

Megjegyeztetven, hogy az árverés napjától fogva az überlandialis maradvány földdek után járó váltásártartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozok tertoznak a kikiáltási ár 10 %-át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én kelt 3333 sz. Igazságügyminisleri rendelet 8 §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapirbau a kiküldött kezéhez letteni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényét át szolgáltatni.

A végrehajtási novella 26 §-a értelmében az ingatlan az árverési hirdetésben megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adható.

Vevő köteles a végrehajtási novella 26 §-a értelmében ha kikiáltási áránál magasabb ígéretet tett nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénz az általa ígért ár ugyanennyi százalékáig kiegészíteni, mert ha ennek a kötelezettségének eleget nem tesz ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben mely nyomban folytatandó részt nem vehet.

A végrehajtási novella 21 §-ában megjelölt árverelők nem kötelesek bánatpénzt letenni sem kiegészíteni.

Vevő köteles a vételárat 2 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap a másodikat 45 nap alatt mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint bírói letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletben fog beszámítani.

Az árverési jeltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság irattárában és Károlyháza község házában megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, 1911 évi szeptember hó 7-én. A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság. Pataj s. k. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül. **Rápolty Endre**
kir. telekkönyvvezető.

Azonnali belépésre keresék
 :: egy szakképzett ::
GÉPÉSZT
 ki a **nyersolaj motor** kezelés-
 ben teljesen jártas.
 Ugyancsak azonnali belépésre
 szükségem van egy
 m á s o d
MOLNÁRRA
 fizetés 60 korona lakás és 20 kilo liszt.
KOHN SIMON
 malom tulajdonos
 :: Uj-Ozora. ::

„SIRIUS”
 a legjobb fémtisztító szer.
 Kapható
SCHLESINGER IZIDORNÁL
 TÖRÖKBECSÉN.

„AZ EST”
 Politikai napilap
 Minden reggel 6 órakor kapható
 kiadóhivatalunban.

HEGYI LAJOS
 hirdetési irodájá
 folyó évi **augusztus hó 1-én**
 — Budapest, VII., Király-utca 67., —
 — I em. áthelyeztetett. —

SINGER Co.
 eredeti amerikai varrógép
 részv. társ. helybeli ügynöke
SZABÓ PÉTER.

ŐSZI trágyázás!
 Óvakodjunk a hamisításoktól!
 4100 Valod Stern védjegyü.
Thomassalak
 a legjobb és legolcsóbb foszforsavas műtrágya!
 Csak akkor valódi, ha ilyen van és ólomzár
 Hamisítástól szigoruan óvakodjunk
 Minden zsák tartalomjelzessel van ellátva.
Kálmár Vilmos
 a Thomasphosphatfabriken Berlin, vezérképviselője
 Budapest, VI. Andrási-ut 49
 Különösen a jelenlegi rendkívüli olcsó árakra figyelmeztetjük a vásárlókat.
 11.—20.

Mindennemü hirdetések és reklámok felvétele az összes fővárosi-, vidéki és külföldi-lapok és naptárak részére eredeti árban. Költségvetések és árajánlatok díjmentesen.

TANONGZ
 jó házból való azonna felvétetik
Krsztity Lázár
 fűszerkereskedőnél.

**Nők legforróbb vágya
 szépnek lenni.**

Ezt legkönnyebben érhetik el a HAJÓS-féle
ARADI IBOLYA-KREME
 használatával. Meglepő gyorsan tünteti el
SZEPLŐT, MÁJFOLTOT, BŐRVÖRÖSSÉGET
 és mindennemü arctisztatlanságot.
 ARA EGY TÉGELYNEK 1 KORONA.
TYÚKSZEMÉTŐL MINDENKI MEGSZABADUL
 a Hajós-féle „ANAGALLIN”
 használata által Nem piszkít, nem ragadós Kezelése igen egyszerű,
 hatása meglepő jó
 ARA EGY ÜVEGNEK UTASITÁSSAL EGYÜTT 70 FILLÉR
 Kapható a készítőnél: HAJÓS ARPAD gyógytárába ARAD
 Törökbecsén: **TURINSZKI SZ. cégnél** Piacz-tér.
 Az ország minden nagyobb gyógyszerházában, drogueriájában és
 illatszerkereskedésében.
 8.—10.

„Szántói”
 természetes savanyuvíz
 Bornak: **fűszer.**
 Betegnek: **gyógyszer.**
 Egészségesnek: **óvszer.**
 Főraktár:
Schlesinger Izidor cégnél
 Törökbecsén.

Férfi, női és gyermek-ruha, női konfectió
BALOGH A. Törökbecsén.

Allandóan raktáron van: Mindennemü és idényhez a legújabb divat szerint kész női kabátok, gallérok, feköltől férfi ruhák, gyermek ruhák, zsebkendők, — legjobb gyártmányú grammophonok és lemezek minden ár és nagyságban, harmonikák fényképészeti gépek és fényképészeti cikkek.

Francia illatszerek legolcsóbb árak mellett.

HELLER GUSZTV és VILMOS

cs. és kir. udvari és kamarai szállítók

CSOKOLÁDÉ ÉS CZUKORKA

gyártmányai

a legfinomabbak és legjobbak. Egyedüli elárúsítója

10-26. TÖRÖKBECSÉN

Schlesinger Izidor.

Kincset ér

a TORDY-FÉLE HOLLANDI**∴ 3 KIRÁLY TEA, ∴**

mivel nemcsak hashajtó, hanem egyúttal étvágyjavító, gyomortisztító, emésztést elősegítő, bélműködést szabályozó nemkülönben a legmakacsabb gyomorbajon is segít.

Csomagja (kbl. 10-12-szeri használatra) gyógytárban 50 fillér.

Készítő: **TORDY GY.** okl. gyógyszer. BUDAPEST, Üllői-ut 80.**VAJDA BÉLÁNÉ**

MŰ-ARANYHIMZŐ INTÉZETE

BUDAPEST, VI. Király-u. 14.

Egyleti zászlók, zászlószalagok, templomi himzések és jelvények.

Jól járunk, ha

KRACH I.

órás és ékszerésznél

Törökbecsén

(Konezház)

vásárolunk.



Feltűnő olcsón árusít:

mindennemű zseb- fali és ébresztő órákat, divatos arany árukat és ékszereket, kerékpárokat, beszélő géneket és hozzávaló berendezéseket.

Javítások jótállás mellett és olcsó áron eszközöltetnek.

SCHMIDT LIPÓT

sirkőkereskedő és kőfaragó

TÖRÖKBECSÉN.

Ajánlja raktárán levő dus választékú mindennemű

bel- és külföldi irköveit

a legmodernebb kiviteiben.

Jutányos árak. 19-26.

Kedvező fizetési feltételek.

Kívánatra tervrajzokat díjmentesen készítenek.

Minden modern kereskedő hirdet.

BUTOR!

Hálók, ebédlők, uriszobák, zongorák, salonok, teljes szálloda, fürdő, penzió, és kastélyberendezések még soha nem létezett előnyös fizetési feltételek mellett szállíttatnak bárhova, költségvetés díjtalan. Nagy album 1 korona.

Modern Lakberendezési Vállalat,

BUDAPEST, Szerecsen-utca 10.

NAPONTA FRISS TEA VAJ

kapható:

SCHLESINGER IZIDORNAL

TÖRÖKBECSÉN.

DIVA

CIGARETTAHÜVELY és „LE SALOM“ PAPIR

legfinomabb minőségben

hamu és ártalmas zsiradéktartalom nélkül.

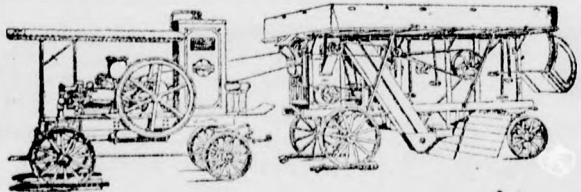
16-26

Gyári főraktár és egyedüli elárúsítás a m. kir. dohánytőzsdében:

Schlesinger Izidor cégnél Törökbecsén.**KÁLLAI TESTVÉREK**

motorgyárában Budapest, Nagymező-utca 43.

Az egész országban legjobbnak elismert „GLORIA“ benzinmotorok, motorcséplőkészletek, nyersolajmotorok, teljes malomberendezések részletre legolcsóbban kaphatók.

UJ!**UJ!**

Nagy munkaképesség! Teljes jótállás! Árjegyzék ingyen

Használt motorok és gőzgépek cserébe vétetnek.

Szőlőoltványok

Huszonöt legjobb bor és csemegefajban még negyvenezer darab.

Csabagyöngye!

OLTVÁNY ÉS NEMES SIMAVESSZOK.

Európában a legkorábban érő fajsőlő, drágán fizetett piaci újdonság. Minden kisebb házikertben is termelhető, lugasnak is kitűnő faj.

Piros Delaware

NEGYVEN HEKTOLITER TEREM, HOLLANKÉNT, MELYÉRT IRÁSBANJÓTÁLLOK. Elgyökereztetve minden szál simavessző megfakad, erre nézve utasítás mellékeltek minden küldeményhez. Május végén is ültethető. — Bővebb leírást, színes képeket és árjegyzéket ingyen küld:

Nagy Gábor, Kóly (Bihar m.) posta távir- da és telefon állomás.

A főváros központján. Villamos megálló. 10 perc a központi és nyugati pályaudvarhoz. 80 legmodernebb berendezett szoba

Augusztus hó elsején megnyílt az

Edison-Szálloda

Budapest, VII., Harsfa-utca 59. sz. (Király utca sarkon)

Tulajdonos: **POLLÁK JÓZSEF.**

2-12

Hideg és meleg vízvezeték. Központi fűtés, villanyvilágítás. Figyelmes kiszolgálás. Értekezés minden modern nyelvben. Szobák 3 koronától!

PECZÁRSZKI

könyvnyomda, könyvkötészet és papirkereskedés

TÖRÖKBÉCSÉN.

DEÁK-UTCA, (RICHTER-FÉLE HÁZBAN.)



Nyomdai termékeim a legszolidabbak és legizlésebb kivitelűek. Készítek a legszolidabb ár mellett: **alapszahályokat, mérlegeket, árjegyzékeket, számlákat, meghívókat, műsorokat, tánczrendeket, névjegyeket, eljegyzési kártyákat, falragaszokat, színház és gyászlapokat stb. stb.**

Iskolai könyvek, tanszerek ifjúsági képeskönyvek és imakönyvek dus választékban.

Fentnevezett árúim, kizárólag magyar gyártmányúak.

KÖNYVKERESKEDÉSEMRENBEN ÁLLANDÓ NAGY RAKTÁRT TARTOK: ÜZLETI KÖNYVEK, LEVÉLPAPIR, BORITÉK, TÉRKÉP, ISKOLAI ÉS IRODAI FELSZERELÉSEK, KÉPEK, MŰLAPOK ÉS CIGARETTA HÜVELYEK NAGY VÁLASZTEKRENBEN, stb. stb.

∴ Képes levelező-lapok nagy választékban. ∴

Tiszta nyersanyagok!

Tiszta gyárak!

A SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN a legjobb, gondosan megválogatott és tisztított nyersanyagokból készül. Nemcsak hogy minden készülék, kazán és gép, hanem a gyári helyiségek is a lehető legtisztábban vannak tartva, hogy igazán csakis teljesen tiszta szappan kerüljön ki a gyárból, A SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN tisztasága és utól nem ért jó minősége évtizedek tapasztalatainak eredménye.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosó-kivonat.



Tiszta szappan!

Tiszta ruha!

A ruhát csak úgy lehet kifogástalan fehérre mosni a nélkül, hogy az megromlódjék, ha teljesen tiszta, hamisítatlan szappant használunk. Mi 25.000 Koronával szavatolunk azért, hogy a SZARVAS védjegyű SCHICHT-SZAPPAN teljesen tiszta és mentes minden káros alkatrésztől. Az újabb időknek minden vívmányát és a tudomány és technika terén jelentkező találmányt elhasználnak arra, hogy a SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN gyártását a legolcsóbbá tegyék. Tökéletesítésén folyton dolgozunk,

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosó-kivonat.

Myomatott Peczárszki Bránko könyvnyomdájában, Törökbecsén.